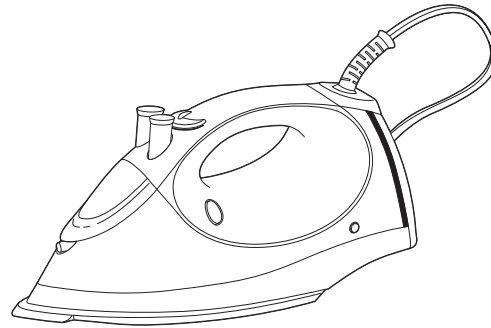


Irons **READ BEFORE USE**

Fer à repasser **LIRE AVANT L'UTILISATION**

Planchas **LEA ANTES DE USAR**



English	2
USA: 1-800-851-8900	
Français	13
Canada : 1-800-267-2826	
Español	26
En México 01-800-71-16-100	
Le invitamos a leer cuidadosamente este instructivo antes de usar su aparato.	

840125000

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using your flat iron, basic safety precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

1. Use iron only for its intended use.
2. To protect against risk of electric shock, do not immerse the iron in water or other liquids.
3. The iron should always be turned to OFF (**O**) before plugging or unplugging from outlet. Never yank cord to disconnect from outlet; instead, grasp plug and pull to disconnect.
4. Do not allow cord to touch hot surfaces. Let iron cool completely before putting away. Loop cord loosely around iron when storing.
5. Always disconnect iron from electrical outlet when filling with water or emptying and when not in use.
6. Do not operate iron with a damaged cord or if the iron has been dropped or damaged. To avoid the risk of electric shock, do not disassemble the iron. Call our toll-free customer service number for information on examination and repair. Incorrect reassembly can cause a risk of electric shock when the iron is used.
7. Close supervision is necessary for any appliance being used by or near children. Do not leave iron unattended while connected or on an ironing board.
8. Burns can occur from touching hot metal parts, hot water, or steam. Use caution when you turn a steam iron upside down – there may be hot water in the reservoir.

SPECIAL INSTRUCTIONS

1. To avoid a circuit overload, do not operate another high wattage appliance on the same circuit.
2. If an extension cord is absolutely necessary, a 10-ampere cord should be used. Cords rated for less amperage may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it cannot be pulled or tripped over.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

OTHER CONSUMER SAFETY INFORMATION

This product is intended for household use only.

This appliance is equipped with a polarized plug. This type of plug has one blade wider than the other. The plug will fit into an electrical outlet only one way. This is a safety feature intended to help reduce the risk of electrical shock. If you are unable to insert the plug into the outlet, try reversing the plug. If the plug should still fail to fit, contact a qualified electrician to replace the obsolete outlet. Do not attempt to defeat the safety purpose of the polarized plug by modifying the plug in any way.

Use the iron on an ironing board. Ironing on any other surface may damage that surface.

Do not iron or vertical steam clothes that are being worn.

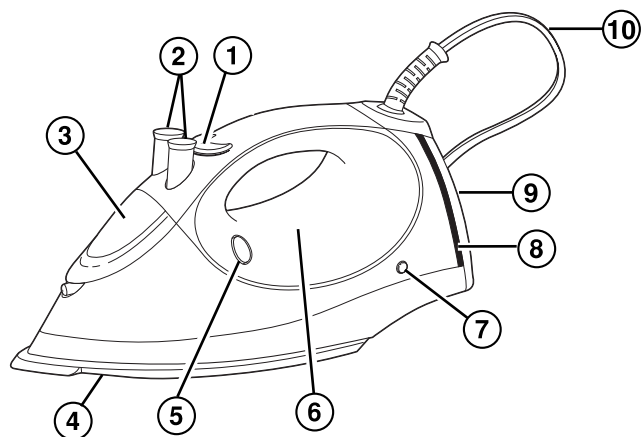
Do not use vertical steam in the direction of people or pets.

Before First Use

- Steam vents should be cleaned before first use. Prepare iron for steam ironing, then iron over an old cloth for a few minutes while letting the iron steam. Press the Blast Button several times to clean the vents.
- Many irons spit or sputter during the first few uses with tap water. This happens as the steam chamber becomes conditioned. This will stop after a few uses.
- During first use of the iron, it may appear to smoke. This will stop and does not indicate a defect or hazard.

Parts and Features

1. Temperature Control
2. Spray and Blast Buttons
3. Water Tank Fill Cover
4. Soleplate
5. Self-Clean Button
6. Water Tank
7. Auto Shutoff Reset Button*
8. Power On Light/Automatic Shutoff Status Indicator
9. Heel Rest
10. Swivel Cord



*on selected models only

To Dry Iron

1. Plug in iron.
2. Set Temperature Control to desired temperature.
Allow 3 minutes for iron to reach desired temperature.
3. To turn iron off, set Temperature Control to **OFF (O)** and unplug the iron.

To Steam Iron

1. Unplug iron. Open water tank fill cover. Using a cup, slowly pour 10 ounces (310 ml) of tap water into the water tank opening. Close water tank fill cover.
2. Plug in iron.
3. With iron in upright position, set Temperature Control to desired setting in steam range. Allow 3 minutes for iron to reach desired temperature. Do not preheat the iron with the soleplate facing down.
4. To turn iron off, set Temperature Control to **OFF (O)** and unplug the iron.
5. Empty water from the iron following directions in "Caring for Your Iron and Soleplate."

Water

Please use ordinary tap water. If you have extremely hard water, alternate between tap water and distilled water for use in the iron.

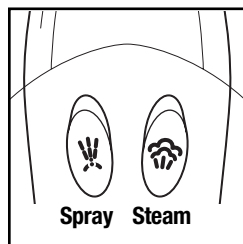
Features (on selected models)

Automatic Steam

Provides the correct amount of steam for the fabric selected. Set Temperature Control to the number that matches the number on the Fabric Setting Chart.

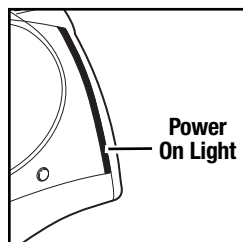
Blast of Steam and Spray Buttons

Push Blast of Steam Button for an extra blast of steam. Push Spray Button to release a fine spray of water for difficult wrinkles in cotton or linen.



Power On Light

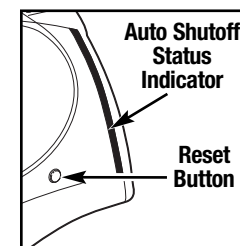
Models that do not have the automatic shutoff and the reset button, do have a power light. This light comes on when the iron is plugged in. The light will remain on even if the Temperature Control is turned to OFF (O). The light will stay on until iron is unplugged.



Features (continued)

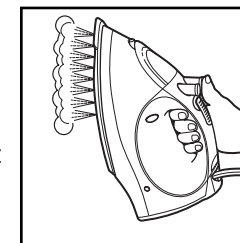
Auto Shutoff Status Indicator and Reset Button

If the iron is an Automatic Shutoff model, the light comes on when the iron is first plugged in. After 1 hour the iron will shutoff and the light will go out. Push the Reset Button to turn the iron back on for another hour of ironing.





Vertical Steam

1. Follow Steps 1 through 3 in "To Steam Iron."
2. Hang garment in a location that is not susceptible to damage from heat or moisture. Do not hang in front of wallpaper, window, or mirror.
3. Hold iron about 6 inches away from garment and press and release the Blast Button to steam out wrinkles. Do not press Blast Button more than once every 2 seconds.
4. To turn iron off, turn Temperature Control to OFF (O). Unplug iron.
5. Empty water from the iron following directions in "Caring for Your Iron."



NOTE: Do not allow hot soleplate to touch delicate garments.

Fabric Setting Chart

Steam Setting	To Iron	Ironing Instructions
	0 Off	
	1 Nylon	Dry iron on the wrong side of the fabric.
	2 Acrylic	Dry iron on the wrong side of the fabric.
	2 Silk	Dry iron on the wrong side of the fabric.
	3 Polyester	Iron with fabric still damp.
	4 Rayon	Iron on the wrong side of fabric.
	4 Wool	Steam iron on the wrong side of fabric.
	5 Cotton	Iron while still damp using steam and/or spray.
	6 Linen	Iron on wrong side of fabric while still damp.

Caring for Your Iron

Iron

1. Turn Temperature Control to **OFF (O)**. The Water Tank of your iron should be emptied after each use. Unplug the iron and hold over a sink. Turn iron upside down until Water Tank Opening is parallel with sink. Water will run out of water tank opening.
2. After iron has completely cooled, wrap cord loosely around iron and store in an upright position. **Do not store iron laying flat on soleplate.**

Soleplate

1. Never iron over zippers, pins, metal rivets, or snaps, as these may scratch the soleplate.
2. To clean occasional build-up on the soleplate, wipe with a sudsy cloth. Do not use abrasive cleansers or metal scouring pads.
3. Always store iron upright in the heel rest position.

Caring for Your Iron

Self-Clean

To keep the steam vents clear of any build-up, follow these instructions each time you iron using steam.

1. Unplug iron. Turn Temperature Control to OFF (**O**).
Fill iron with water to $\frac{1}{2}$ of its maximum capacity.
2. Plug in iron. With iron in an upright position, turn Temperature Control to Linen setting and let iron heat for 2 minutes.
3. Turn Temperature Control to OFF (**O**). Unplug iron and hold over a sink with soleplate facing down.
4. Press and hold the Self Clean Button. Boiling water and steam will flow out of steam vents. Allow all water to drain from iron.
5. Gently move iron front to back to allow water to clean entire soleplate area.
6. If water still remains inside of soleplate, reheat iron as indicated in Step 2. Boiling water and steam could still flow out of steam vents.

Troubleshooting

PROBLEM	THINGS TO CHECK
Won't heat	<ul style="list-style-type: none"> • Is the iron plugged in and the outlet working? Check the outlet by plugging in a lamp. • Is the Temperature Control turned to a fabric setting? • If automatic shutoff model, is light on? If not, press Reset Button.
Water is leaking	<ul style="list-style-type: none"> • Do not overfill the water tank. • If steam ironing, did the iron have enough time to preheat? • If dry ironing with Temperature Control on steam setting, empty water from water tank.
Won't steam	<ul style="list-style-type: none"> • Check the water level. • Has the iron had enough time to preheat?
Leaves spots	<ul style="list-style-type: none"> • ALWAYS empty the water tank of the iron after using. Water left in the tank may discolor clothing and soleplate.
Twisted cord	<ul style="list-style-type: none"> • If the iron cord should become twisted, unplug iron and let cool. Hold iron cord in the middle of entire length. Let plug and iron dangle freely until cord uncoils. This will extend the life of your iron cord.

Customer Service

If you have a question about your iron, call our toll-free customer service number. Before calling, please note the model, type, and series numbers and fill in that information below. These numbers can be found on the bottom of your iron. This information will help us answer your question much more quickly.

MODEL: _____ **TYPE:** _____ **SERIES:** _____

The following warranty applies only to product purchased in the United States and Canada.

LIMITED WARRANTY

This product is warranted to be free from defects in material and workmanship for a period of one (1) year for Hamilton Beach products or one hundred eighty (180) days for Proctor-Silex and Traditions products from the date of original purchase, except as noted below. During this period, we will repair or replace this product, at our option, at no cost. THE FOREGOING WARRANTY IS IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTY, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, WRITTEN OR ORAL INCLUDING ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. ANY LIABILITY IS EXPRESSLY LIMITED TO AN AMOUNT EQUAL TO THE PURCHASE PRICE PAID, AND ALL CLAIMS FOR SPECIAL, INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES ARE HEREBY EXCLUDED. There is no warranty with respect to the following items that are subject to wear, which may be supplied with this product: glass parts, glass containers, cutter/strainers, blades, drip valve seals, gaskets, clutches, and/or agitators. This warranty extends only to the original consumer purchaser and does not cover a defect resulting from abuse, misuse, neglect, use for commercial purposes, or any use not in conformity with the printed directions. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other legal rights which vary from state to state, or province to province. Some states or provinces do not allow limitations on implied warranties or special, incidental or consequential damages, so the foregoing limitations may not apply to you.

If you have a claim under this warranty, DO NOT RETURN THE APPLIANCE TO THE STORE! Please call our CUSTOMER SERVICE NUMBER. (For faster service please have model, series, and type numbers ready for operator to assist you.)

CUSTOMER SERVICE NUMBERS

In the U.S. 1-800-851-8900

In Canada 1-800-267-2826

hamiltonbeach.com or proctorsilex.com

KEEP THESE NUMBERS FOR FUTURE REFERENCE!

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Lors de l'utilisation de votre fer à repasser, des précautions préliminaires de sécurité doivent toujours être observées, y compris ce qui suit :

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION

1. Utiliser le fer seulement pour sa fonction déterminée.
2. Pour protéger contre le risque de choc électrique, ne pas immerger le fer dans l'eau ou autres liquides.
3. Le fer doit toujours être éteint (**O**) avant d'être branché sur une prise de courant ou débranché. Ne jamais tirer le cordon pour le débrancher de la prise de courant; saisir plutôt la fiche et la tirer pour la débrancher.
4. Ne pas laisser le cordon toucher les surfaces chaudes. Laisser le fer refroidir complètement avant de le ranger. Entourer le cordon autour du fer sans le serrer pour le ranger.
5. Toujours débrancher le fer d'une prise de courant électrique lorsqu'on le remplit d'eau ou lorsqu'on le vide, ou si l'appareil n'est pas utilisé.
6. Ne pas faire fonctionner le fer avec un cordon endommagé ou si le fer a été échappé ou endommagé. Pour éviter le risque de choc électrique, ne pas démonter le fer. Composer notre numéro d'appel gratuit pour des renseignements concernant l'examen et la réparation. Un réassemblage incorrect peut causer un risque de choc électrique lorsque le fer est utilisé.
7. Une bonne surveillance est nécessaire pour tout appareil utilisé par des enfants ou près d'eux. Ne pas laisser le fer sans surveillance pendant qu'il est branché ou pendant qu'il est sur une planche à repasser.
8. Des brûlures peuvent survenir lorsqu'on touche des pièces chaudes en métal, de l'eau chaude ou de la vapeur. Faire preuve de prudence pour retourner un fer à vapeur à l'envers, car il peut rester de l'eau dans le réservoir.

INSTRUCTIONS SPÉCIALES

1. Pour éviter de surcharger un circuit, ne pas faire fonctionner un autre appareil à haute tension sur le même circuit.
2. Si une rallonge est absolument nécessaire, un cordon de 10 ampères doit être employé. Des cordons évalués pour un ampérage moindre peuvent surchauffer. Il faut prendre soin de disposer le cordon de rallonge de manière à ce qu'il ne puisse pas être tiré par des enfants ou faire trébucher.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS !

AUTRES RENSEIGNEMENTS DE SÉCURITÉ AUX CONSOMMATEURS

Cet appareil est conçu uniquement pour l'usage domestique.

Cet appareil est muni d'une fiche polarisée. Ce type de fiche présente une broche plus large que l'autre. La fiche peut être introduite dans une prise dans un sens seulement. Il s'agit d'une caractéristique de sécurité visant à réduire le risque de choc électrique. Si la fiche ne peut pas être insérée dans la prise, la tourner dans l'autre sens. Si elle ne peut toujours pas être insérée dans la prise, contacter un électricien pour qu'il remplace la prise désuète. Ne pas essayer de contourner l'objectif de sécurité de la fiche polarisée en la modifiant de quelque manière que ce soit.

Utiliser le fer sur une planche à repasser.

Repasser sur toute autre surface peut endommager la surface.

Ne pas repasser ou défriper à la vapeur verticale les vêtements pendant qu'ils sont portés.

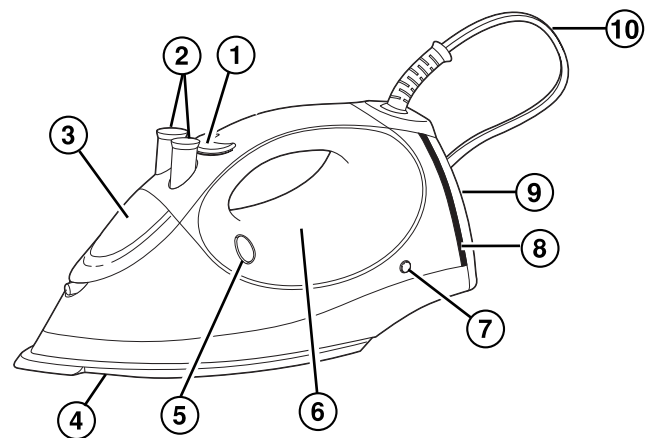
Ne pas orienter la vapeur verticale sur des personnes ou des animaux.

Avant la première utilisation

- Nettoyer les orifices de sortie de vapeur avant la première utilisation. Préparer le fer pour un repassage à la vapeur, puis repasser un vieux chiffon pendant quelques minutes, le temps que le fer émette de la vapeur. Appuyer plusieurs fois sur le bouton Blast (vapeur) pour nettoyer les orifices de sortie.
- Lors des premières utilisations avec de l'eau du robinet, un fer à repasser projette fréquemment de l'eau. Ceci se produit alors que la chambre de vapeur n'est pas encore parfaitement conditionnée. Ce phénomène cesse après quelques utilisations.
- Lors de la première utilisation du fer à repasser, il peut sembler émettre de la fumée. Ceci cessera ; cela n'indique pas un défaut ou un danger.

Pièces et caractéristiques

1. Commande de température
2. Boutons de pulvérisation et de vapeur
3. Couvercle de remplissage du réservoir d'eau
4. Semelle
5. Bouton d'auto-nettoyage
6. Réservoir d'eau
7. Bouton de réinitialisation après arrêt automatique*
8. Témoin d'état d'arrêt automatique/voiant de mise sous tension
9. Talon d'appui
10. Cordon pivotant



* sur certains modèles uniquement

Repassage à sec

1. Brancher le fer à repasser.
2. Tourner le cadran de la température à la position désirée. Attendre pendant 3 minutes que le fer atteigne la température désirée.
3. Pour couper le fer à repasser, ramener le cadran de la température à la position d'arrêt (**O**) et débrancher le fer.

Repassage avec vapeur

1. Débrancher le fer à repasser. Ouvrir le couvercle de remplissage du réservoir d'eau. À l'aide d'une tasse, verser lentement 310 ml (10 oz) d'eau du robinet dans l'ouverture du réservoir d'eau tel qu'illustré. Fermer le couvercle de remplissage du réservoir d'eau.
2. Brancher le fer à repasser.
3. Le fer étant en position verticale, régler le cadran de température à la position désirée dans la plage « vapeur ». Attendre 3 minutes que le fer atteigne la température désirée. Ne pas préchauffer le fer à l'horizontale.
4. Pour couper le fer, régler la température sur (**O**) et débrancher le fer.
5. Vider toute l'eau qui reste dans le fer à repasser – voir « Entretien du fer à repasser et de la semelle ».

Eau : Utiliser de l'eau ordinaire du robinet. S'il s'agit d'une eau très dure, permuter entre eau distillée et eau du robinet lors des utilisations successives du fer à repasser.

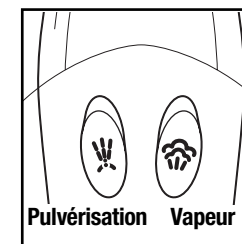
Caractéristiques (sur certains modèles)

Vapeur automatique

Assure la bonne quantité de vapeur pour le tissu sélectionné. Régler la température sur le chiffre qui correspond au chiffre sur le tableau de réglages pour les tissus.

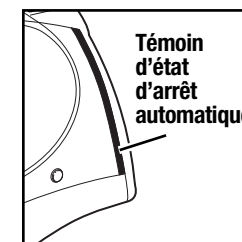
Boutons de vaporisation et de pulvérisation

Appuyer sur le bouton de vaporisation pour un jet de vapeur supplémentaire. Appuyer sur le bouton de pulvérisation pour dégager une pulvérisation fine d'eau pour les faux-plis récalcitrants sur le coton ou le lin.



Témoin d'état d'arrêt automatique

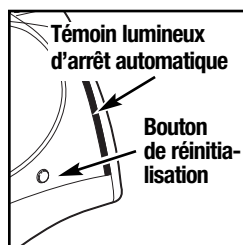
Les modèles qui n'ont pas l'arrêt automatique et le bouton de réinitialisation ont un témoin lumineux. Ce témoin s'allume lorsque le fer à repasser est branché. Le témoin restera allumé même si le cadran de réglage de la température est éteint. Le témoin restera allumé jusqu'à ce que le fer soit débranché.



Caractéristiques (sur certains modèles)

Témoin lumineux d'arrêt automatique et bouton de réinitialisation

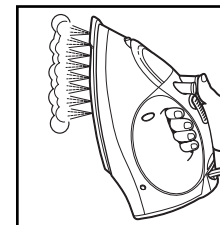
Si le fer à repasser est un modèle à arrêt automatique, le témoin lumineux s'allume dès que le fer est branché. Au bout d'une heure, le fer s'éteindra et le témoin lumineux s'éteindra. Enfoncer le bouton de réinitialisation pour rallumer le fer pour une autre heure de repassage.



Caractéristiques (suite)



Vapeur verticale

1. Suivre les étapes 1 à 3 de « Repassage avec vapeur ».
2. Suspendre le vêtement dans un lieu qui ne risque pas d'être endommagé par l'humidité ou la chaleur. Ne pas l'accrocher devant un papier peint, une fenêtre ou un miroir.
3. Tenir le fer à environ 15 cm du vêtement et appuyer et relâcher le bouton de vaporisation pour défriper à la vapeur. Ne pas appuyer sur le bouton de vaporisation plus d'une fois toutes les 2 secondes.
4. Pour couper le fer, tourner le cadran de température sur la position d'arrêt (**O**). Débrancher le fer.
5. Vider l'eau du fer en suivant les instructions de « Entretien de votre fer ».



REMARQUE : Ne pas laisser la semelle brûlante entrer en contact avec des vêtements délicats.

Tableau de réglage

Réglage vapeur	Pour repasser	Instructions de repassage
	0 Arrêt	
	1 Nylon	Repassage à sec, sur la face interne du tissu.
	2 Acrylique	Repassage à sec, sur la face interne du tissu.
	2 Soie	Repassage à sec, sur la face interne du tissu.
	3 Polyester	Repassage du tissu encore humide.
	4 Rayonne	Repassage sur la face interne du tissu.
	4 Laine	Repassage à la vapeur, sur la face interne du tissu.
	5 Coton	Repassage du tissu encore humide, avec vapeur et/ou vaporisation d'eau.
	6 Lin	Repassage sur la face interne du tissu encore humide.

Entretien du fer à repasser et de la plaque chauffante

Fer

1. Tourner le cadran de réglage de la température sur la position d'arrêt (**O**). (arrêt). Vider le réservoir du fer à repasser après chaque utilisation. Débrancher le fer à repasser et placer le fer au-dessus d'un évier. Retourner le fer de telle sorte que l'ouverture du réservoir soit parallèle à l'évier. L'eau s'écoulera par l'ouverture du réservoir.
2. Une fois le fer complètement refroidi, entourer le cordon sans serrer autour du fer et le ranger debout. **Ne pas remiser le fer à repasser à plat sur la semelle.**

Semelle

1. Ne jamais faire passer le fer à repasser sur fermetures à glissière, épingles, rivets métalliques, boutons-pression, etc.; ces articles peuvent provoquer des rayures sur la semelle.
2. Pour éliminer une accumulation occasionnelle de souillures sur la semelle, essuyer avec un chiffon savonneux. Ne pas utiliser un produit de nettoyage abrasif ou un tampon de récurage métallique.
3. Remiser toujours le fer à repasser verticalement, en appui sur le talon.

Auto-nettoyage

Pour garder les orifices de sortie de la vapeur dégagés de tout dépôt, suivre ces instructions chaque fois que vous repassez à la vapeur.

1. Débrancher le fer. Tourner le cadran de température sur la position d'arrêt (**O**). Remplir le fer d'eau à ½ de sa capacité maximum.
2. Brancher le fer. Le fer étant en position verticale, tourner le cadran de température sur le réglage de lin et laisser le fer chauffer pendant 2 minutes.
3. Tourner le cadran de température sur la position d'arrêt (**O**). Débrancher le fer et le tenir au-dessus de l'évier, semelle vers le bas.
4. Appuyer et tenir appuyé le bouton d'auto-nettoyage. L'eau en ébullition et la vapeur s'écoulent des orifices de sortie de vapeur. Laisser toute l'eau sortir du fer.
5. Passer doucement le fer d'avant en arrière pour laisser l'eau nettoyer toute la semelle.
6. Si de l'eau reste encore à l'intérieur de la semelle, réchauffer le fer comme indiqué à l'étape 2. L'eau en ébullition et la vapeur peuvent encore sortir des orifices de sortie de vapeur.

Dépannage

PROBLÈME	CONTRÔLER CECI
Le fer à repasser ne chauffe pas	<ul style="list-style-type: none"> • Fer à repasser branché? Prise de courant opérationnelle ? Brancher une lampe sur la prise de courant pour vérifier. • Cadran de réglage de la température placé à une position correcte pour le repassage d'un tissu ? • Si c'est un modèle à arrêt automatique, est-ce qu'un voyant est allumé ? Sinon, appuyer sur le bouton de réinitialisation.
Fuite d'eau	<ul style="list-style-type: none"> • Ne pas trop remplir le réservoir d'eau. • Pour un repassage à la vapeur, on doit attendre que le fer à repasser soit suffisamment réchauffé. • En cas de repassage à sec avec le cadran de température sur la position de vapeur, vider l'eau du réservoir d'eau.
Pas d'émission de vapeur	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôler le niveau d'eau. • Fer à repasser suffisamment réchauffé ?
Le fer à repasser laisse des taches	<ul style="list-style-type: none"> • Vider TOUJOURS toute l'eau du réservoir après l'utilisation du fer à repasser. De l'eau qui resterait dans le réservoir pourrait laisser des taches sur le linge et sur la plaque chauffante du fer à repasser.
Cordon entortillé	<ul style="list-style-type: none"> • Si le cordon du fer à repasser devient entortillé, débrancher le fer et le laisser refroidir. Saisir le cordon à mi-longueur et laisser le fer et la fiche pendre librement jusqu'à ce que le cordon se déroule. Ce déroulement prolongera la vie utile du cordon.

Service à la clientèle

Si vous avez une question au sujet de votre fer à repasser, appelez sans frais notre numéro de service à la clientèle. Avant de faire un appel, veuillez noter les numéros de modèle, de type et de série, et fournir ces renseignements ci-dessous. Ces numéros se trouvent à la base du fer à repasser. Ces renseignements nous aideront à répondre beaucoup plus vite à toute question.

MODÈLE : _____ **TYPE :** _____ **SÉRIE :** _____

La garantie ci-dessous s'applique uniquement au produit acheté aux États-Unis et au Canada.

GARANTIE LIMITÉE

Ce produit est garanti être exempt de vices de matériau et de fabrication pendant une période d'un (1) an pour les produits Hamilton Beach ou cent quatre-vingt (180) jours pour les produits Proctor-Silex et Traditions à partir de la date de l'achat original, excepté ce qui est noté ci-dessous. Au cours de cette période, nous réparerons ou remplacerons ce produit sans frais, à notre discrétion. LA GARANTIE CI-DESSUS REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, ÉCRITE OU ORALE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU DE CONFORMITÉ À UNE FIN PARTICULIÈRE. TOUTE RESPONSABILITÉ EST EXPRESSÉMENT LIMITÉE À UN MONTANT ÉGAL AU PRIX D'ACHAT PAYÉ ET TOUTES LES RÉCLAMATIONS POUR DOMMAGES SPÉCIAUX ET INDIRECTS SONT PAR LES PRÉSENTES EXCLUES. La garantie ne s'applique pas aux accessoires suivants qui s'usent et peuvent accompagner ce produit : pièces en verre, récipients en verre, couteaux/tamis, lames, joints de robinet de vidange, joints d'étanchéité, embrayages et/ou agitateurs. Cette garantie ne s'applique qu'à l'acheteur d'origine et ne couvre pas un vice causé par l'abus, le mésusage, la négligence, l'usage à des fins commerciales ou tout autre usage non prescrit dans le mode d'emploi. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez aussi jouir d'autres droits juridiques qui peuvent varier d'un État à un autre ou d'une province à une autre. Certains États ou provinces ne permettent pas les limitations sur les garanties implicites ou les dommages spéciaux ou indirects de telle sorte que les limitations ci-dessus ne s'appliquent peut-être pas dans votre cas.

Si vous désirez procéder à une réclamation en vertu de cette garantie, NE RETOURNEZ PAS L'APPAREIL AU MAGASIN! Veuillez téléphoner au NUMÉRO DU SERVICE À LA CLIENTÈLE. (Pour un service plus rapide, ayez à portée de la main les numéros de série et de modèle et de type de votre appareil lorsque vous communiquez avec un représentant.)

NUMÉROS DU SERVICE À LA CLIENTÈLE

Aux États-Unis 1-800-851-8900

Au Canada 1-800-267-2826

hamiltonbeach.com ou proctorsilex.com

CONSERVEZ CES NUMÉROS POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE!

SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

Siempre que use su plancha debe seguir precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USARLA

1. Use la plancha solamente para la aplicación indicada.
2. Verifique que el voltaje de su instalación corresponda con el del producto.
3. Para protegerse contra el riesgo de choque eléctrico, no sumerja la plancha en agua ni en ningún otro líquido.
4. Siempre se debe apagar la plancha (**O**) antes de enchufarla o desenchufarla del tomacorriente. Nunca tire del cable para desconectarla del tomacorriente; en cambio, agarre el enchufe y tire para desconectar.
5. No permita que el cable toque las superficies calientes. Deje que la plancha se enfríe completamente antes de guardarla. Enrolle el cable con soltura alrededor de la plancha cuando almacene.
6. Siempre desconecte la plancha del tomacorriente cuando la llene con agua o la vacíe y cuando no la esté usando.
7. No opere la plancha con un cable dañado o si la plancha se ha dejado caer o está averiada. Para evitar el riesgo de choque eléctrico, no desarme la plancha. Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para obtener información respecto a su revisión y reparación. El ensamblaje incorrecto puede causar un riesgo de choque eléctrico al usar la plancha.
8. Se requiere una supervisión rigurosa cuando los niños utilicen aparatos o cuando éstos se estén utilizando cerca de ellos. No deje la plancha sin supervisión cuando esté conectada o sobre una tabla de planchar.
9. Pueden ocurrir quemaduras si se tocan partes metálicas calientes, agua caliente o vapor. Tenga cuidado cuando invierta la plancha de vapor ya que puede haber agua caliente en el tanque.

INSTRUCCIONES ESPECIALES

1. Para evitar una sobrecarga del circuito, no opere otro aparato eléctrico de alto voltaje en el mismo circuito.
2. Si es absolutamente necesario usar un cable de alargue, se deberá usar un cordón de 10 amperios. Los cables con una clasificación nominal de menor amperaje pueden recalentarse. Es importante utilizar cautela para arreglar el cordón de manera que no se pueda tirar del mismo ni tropezarse.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

INFORMACIÓN PARA SEGURIDAD DEL CONSUMIDOR

Este artefacto está destinado sólo para uso doméstico.

Este artefacto podría estar equipado con un enchufe polarizado. Este tipo de enchufe tiene una clavija más ancha que la otra. El enchufe encajará en un tomacorriente eléctrico en un solo sentido. Esta es una característica de seguridad diseñada para reducir el riesgo de choque eléctrico. Si usted no puede introducir el enchufe en el tomacorriente, pruebe invirtiendo la posición del enchufe. Si aún así el enchufe no pudiese encajar, póngase en contacto con un electricista calificado para que reemplace el tomacorriente obsoleto. No intente anular la característica de seguridad del enchufe polarizado modificando el enchufe.

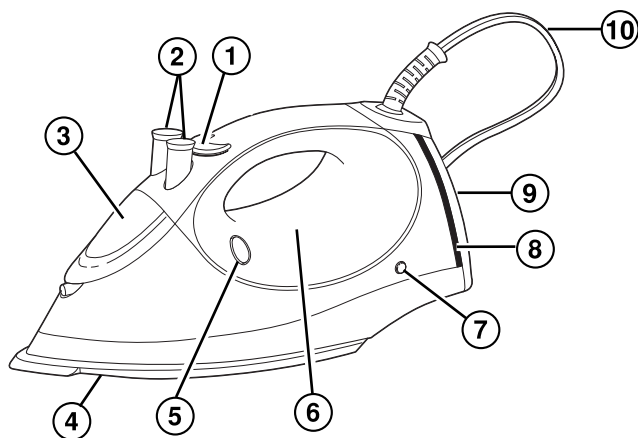
Use la plancha en una mesa de planchar. Planchar en cualquier otra superficie podría dañar esa superficie.

No planche ni aplique vapor vertical en la ropa mientras se lleva puesta.

No aplique vapor vertical en la dirección de las personas o mascotas.

Partes y características

1. Control de temperatura
2. Botones de rocío y golpe
3. Tapa de llenado del tanque de agua
4. Suela
5. Botón de autolimpieza
6. Tanque de agua
7. Botón de reajuste y apagado automático
8. Luz de encendido/indicador del estado de apagado automático
9. Base de apoyo
10. Cable giratorio



* en modelos selectos únicamente

Antes del primer uso

- Antes de usar la plancha por primera vez, es importante limpiar los orificios de vapor. Prepare la plancha para planchar con vapor, luego planche sobre un paño viejo durante unos minutos mientras deja que la plancha produzca vapor. Presione el botón de Golpe varias veces para limpiar las salidas.
- Muchas planchas chisporrotean o salpican durante las primeras aplicaciones con agua corriente. Esto sucede porque la cámara de vapor se está acondicionando y no sucederá más después de varias aplicaciones.
- Cuando use la plancha por primera vez puede parecerle que sale humo. Esto dejará de suceder y no indica que haya defectos o algún peligro.

Cómo plancho en seco

1. Enchufe la plancha en el tomacorriente.
2. Fije el control de la temperatura en la temperatura deseada. Permita 3 minutos para que la plancha alcance la temperatura deseada.
3. Para apagar la plancha, fije el control de la temperatura en Apagado (**O**) y desenchufe la plancha.

Cómo plancho con vapor

1. Desenchufe la plancha. Abra la tapa de llenado del tanque de agua. Con una taza, vierta lentamente 310 ml de agua del grifo en la apertura del tanque de agua. Cierre la tapa de llenado del tanque de agua.
2. Enchufe la plancha.
3. Con la plancha en posición vertical, gire el selector de control de temperatura a la posición deseada en la gama de vapor. Con la plancha en posición vertical, deje que transcurran 3 minutos hasta que la plancha alcance la temperatura deseada. No ponga a precalentar la plancha con la suela hacia abajo.
4. Para apagar la plancha, gire el selector de control de temperatura a (**O**) OFF (apagado).
5. Vacíe el agua de la plancha siguiendo las instrucciones en "Cuidado de su plancha y de la suela".

Agua

Por favor use agua corriente del grifo. Si el agua en su zona es extremadamente dura, puede alternar entre agua corriente y agua destilada para usar en la plancha.

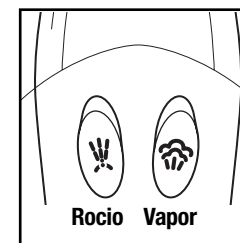
Características (en algunos modelos)

Vapor automático

Permite la cantidad correcta de vapor para la tela seleccionada. Fije el control de la temperatura para el número que corresponda según la tabla de graduaciones de las telas.

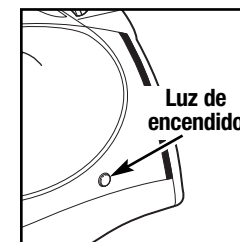
Botones de rocío y golpe de vapor

Presione el botón de golpe de vapor para obtener un golpe extra de vapor. Presione el botón de rocío (Spray) para soltar un rocío de agua fino, aplicable a las arrugas rebeldes en algodón o lino.



Luz de encendido

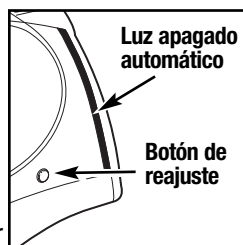
Los modelos que no tienen el botón de reajuste y apagado automático, tienen una luz de encendido. Esta luz se enciende cuando la plancha se enchufa. La luz permanecerá encendida incluso si el control de la temperatura está apagado (**O**). La luz permanecerá encendida hasta que la plancha se desenchufe.



Características (continuación)

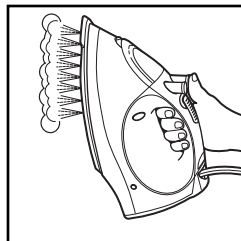
Luz/Botón de reajuste y apagado automático

Si el modelo de la plancha es de apagado automático, la luz se enciende cuando la plancha se enchufa por primera vez. Después de una hora, la plancha y la luz se apagarán. Presione el botón de reajuste para volver a encender la plancha, para seguir planchando por una hora más.



Vapor vertical

1. Siga los pasos del 1 al 3 en "Cómo plancho con vapor".
2. Cuelgue la prenda de vestir en un sitio que no se dañe con el calor y la humedad. No la cuelgue frente a empapelados, ventanas o espejos.
3. Sostenga la plancha cerca de 15 cm (6 pulgadas) de la prenda; luego presione y libere el botón de golpe de vapor para que el vapor elimine las arrugas. No presione el botón de golpe de vapor más de una vez cada 2 segundos.
4. Para apagar la plancha gire el control de temperatura hacia apagado (O). Desenchufe la plancha.
5. Vacíe el agua de la plancha siguiendo las instrucciones en "Cuidado de su plancha".



NOTA: No deje que la suela de la plancha haga contacto con las prendas de vestir delicadas cuando esté caliente.

Tabla de graduaciones de las telas

Graduación de vapor	Para planchar	Instrucciones de planchado
O	0 Apagado	
	1 Nylon	Planchado en seco del lado inverso de la tela.
	2 Acrílico	Planchado en seco del lado inverso de la tela.
	2 Seda	Planchado en seco del lado inverso de la tela.
☁	3 Poliéster	Planche mientras la tela esté aún húmeda.
	4 Rayón	Planche del lado inverso de la tela.
	4 Lana	Planchado con vapor del lado inverso de la tela.
	5 Algodón	Planche cuando aún esté húmedo usando vapor y/o rocío.
6 Lino	Planche del lado inverso de la tela cuando aún esté húmeda.	

Cuidado de su plancha

Plancha

1. Gire el control de la temperatura a Apagado (O). El tanque de agua de su plancha deberá vaciarse después de cada uso. Desenchufe la plancha y sosténgala sobre un fregadero. Vuélvala al revés hasta que la apertura del tanque de agua esté paralela con el fregadero. El agua saldrá de la apertura del tanque de agua.
2. Después de que la plancha se haya enfriado completamente, enrolle el cable con soltura alrededor de la plancha y almacene en posición vertical. **No guarde la plancha sobre su suela.**

Cuidado de su plancha

Suela

1. Nunca planche sobre cierres de cremallera, alfileres, remaches metálicos o broches, ya que éstos pueden rayar la suela.
2. Para limpiar la acumulación ocasional en la suela, limpie con un paño jabonoso. No use productos de limpieza abrasivos ni esponjillas metálicas.
3. Siempre guarde la plancha en posición vertical sobre la base de descanso.

Autolimpieza

Para evitar que se formen acumulaciones en las salidas del vapor, siga estas instrucciones cada vez que planche utilizando vapor.

1. Desconecte la plancha. Gire el control de temperatura a "Apagado" (**O**). Llene la plancha con agua hasta la mitad de su capacidad máxima.
2. Conecte la plancha. Con la plancha en posición vertical, gire el control de temperatura a la posición "Lino" (Linen) y deje calentar la plancha por 2 minutos.
3. Gire el control de temperatura a "Apagado" (**O**). Desenchufe la plancha y sosténgala encima de un lavadero con la suela hacia abajo.
4. Presione y sostenga el botón de Autolimpieza. Saldrá agua hirviendo y vapor de los orificios de vapor. Deje que se escurra toda el agua de la plancha.
5. Mueva suavemente la plancha hacia adelante y hacia atrás para dejar que el agua limpie el área de la suela por completo.
6. Si el agua todavía permanece dentro de la suela, vuelva a calentar la plancha como se indicó en el Paso 2. Es posible que aún sigan saliendo agua y vapor de los orificios de vapor.

Localización de fallas

PROBLEMA	COSAS QUE SE DEBEN VERIFICAR
No se calienta	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Se ha enchufado la plancha y funciona el tomacorriente? Chequee el tomacorriente enchufando una lámpara. • ¿Se ha colocado el control de temperatura en una graduación para tela? • Si es el modelo de apagado automático, ¿la luz está encendida? De lo contrario, presione el botón de Reajuste.
Hay fugas de agua	<ul style="list-style-type: none"> • No llene demasiado el tanque de agua. • Si está planchando con vapor, ¿permite suficiente tiempo para que la plancha se precalentara? • Si está planchando en seco con el control de la temperatura en el nivel de vapor, desocupe el agua del tanque.
No produce vapor	<ul style="list-style-type: none"> • Chequee el nivel del agua. • ¿Ha permitido suficiente tiempo para que la plancha se precaliente?
La plancha deja manchas	<ul style="list-style-type: none"> • SIEMPRE vacíe el tanque de agua de la plancha después de usarla. El agua que permanece en el tanque puede decolorar la ropa y la suela.
El cable está torcido	<ul style="list-style-type: none"> • Si el cable de la plancha está torcido, desenchufe la plancha y deje que se enfríe. Sostenga el cable de la plancha por la mitad de su largo completo. Deje que el enchufe y la plancha cuelguen libremente hasta que se desenrolle el cable. Esto extenderá la vida útil del cable de su plancha.

Servicio al cliente

Si tiene cualquier pregunta acerca de su plancha, llame a nuestro número gratuito de servicio al cliente. Antes de llamar por favor verifique su número de modelo, tipo y serie y llene la información a continuación. Estos números se pueden encontrar en la parte inferior de su plancha. Esta información nos ayudará a contestar su pregunta más rápidamente.

MODELO: _____ **TIPO:** _____ **SERIE:** _____

Hamilton Beach

Proctor Silex

Grupo HB PS, S.A. de C.V.
Monte Elbruz No. 124 Int. 601
Col. Palmitas Polanco
México, D.F. C.P. 11560
Tel. 52 82 31 05 y 52 82 31 06
Fax. 52 82 3167

PÓLIZA DE GARANTÍA

PRODUCTO:		MARCA:	Hamilton Beach: <input type="checkbox"/> Proctor-Silex: <input type="checkbox"/>	MODELO:	
<p>Hamilton Beach/Proctor-Silex cuenta con una Red de Centros de Servicio Autorizada, por favor consulte en la lista anexa el nombre y dirección de los establecimientos en la República Mexicana en donde usted podrá hacer efectiva la garantía, obtener partes, componentes, consumibles y accesorios; así como también obtener servicio para productos fuera de garantía.</p> <p>Para mayor información llame sin costo: Centro de Atención al consumidor: 01 800 71 16 100</p>					
<p>Grupo HB PS, S.A. de C.V. le otorga a partir de la fecha de compra: GARANTÍA DE 1 AÑO.</p>					
COBERTURA					
<ul style="list-style-type: none"> • Esta garantía ampara, todas las piezas y componentes del producto que resulten con defecto de fabricación incluyendo la mano de obra. • Grupo HB PS, S.A. de C.V. se obliga a reemplazar, reparar o reponer, cualquier pieza o componente defectuoso; proporcionar la mano de obra necesaria para su diagnóstico y reparación, todo lo anterior sin costo adicional para el consumidor. • Esta garantía incluye los gastos de transportación del producto que deriven de su cumplimiento dentro de su red de servicio. 					
LIMITACIONES					
<ul style="list-style-type: none"> • Esta garantía no ampara el reemplazo de piezas deterioradas por uso o por desgaste normal, como son: cuchillas, vasos, jarras, filtros, etc. • Grupo HB PS, S.A. de C.V. no se hace responsable por los accidentes producidos a consecuencia de una instalación eléctrica defectuosa, ausencia de toma de tierra, clavija de enchufe en mal estado, etc. 					
EXCEPCIONES					
<p>Esta garantía no será efectiva en los siguientes casos:</p> <p>a) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales. (Uso industrial, semi-industrial o comercial.)</p>					

EXCEPCIONES (continuación)		
<p>b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso. c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Grupo HB PS, S.A. de C.V. el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.</p> <p>El consumidor puede solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió su producto, siempre y cuando Grupo HB PS, S.A. de C.V. no cuente con talleres de servicio.</p>		
PROCEDIMIENTO PARA HACER EFECTIVA LA GARANTÍA		
<ul style="list-style-type: none"> • Para hacer efectiva la garantía no deben exigirse mayores requisitos que la presentación del producto y la póliza correspondiente, debidamente sellada por el establecimiento que lo vendió. • Para hacer efectiva la garantía, lleve su aparato al Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio (consulte la lista anexa). • Si no existe Centro de Servicio Autorizado en su localidad siga las siguientes instrucciones: <ol style="list-style-type: none"> 1. Empaque su producto adecuadamente para que no se dañe durante el traslado. 2. Anote claramente sus datos y los del Centro de Servicio al que está enviando el producto. 3. No incluya partes sueltas ni accesorios para evitar su pérdida. • El tiempo de reparación, en ningún caso será mayor de 30 días naturales contados a partir de la fecha de recepción del producto en nuestros Centros de Servicio Autorizados. • En caso de que el producto haya sido reparado o sometido a mantenimiento y el mismo presente deficiencias imputables al autor de la reparación o del mantenimiento dentro de los treinta días naturales posteriores a la entrega del producto al consumidor, éste tendrá derecho a que sea reparado o mantenido de nuevo sin costo alguno. Si el plazo de la garantía es superior a los treinta días naturales, se estará a dicho plazo. • El tiempo que duren las reparaciones efectuadas al amparo de la garantía no es computable dentro del plazo de la misma. Cuando el bien haya sido reparado se iniciará la garantía respecto de las piezas repuestas y continuará con relación al resto. En el caso de reposición del bien deberá renovarse el plazo de la garantía. 		
FECHA DE ENTREGA	SELLO DEL VENDEDOR	QUEJAS Y SUGERENCIAS
DÍA ___ MES ___ AÑO ___		<p>Si desea hacer comentarios o sugerencias con respecto a nuestro servicio o tiene alguna queja derivada de la atención recibida en alguno de nuestros Centros de Servicio Autorizados, por favor dirigirse a:</p> <p style="text-align: center;"> Grupo HB PS, S.A. de C.V. (DIMALSA) Prol. Av. La Joya s/n. Esq. Av. San Antonio Col. El Infiernillo C.P. 54878 Cuautitlán, Edo de México Tel. (55) 58 99 62 42 Fax. (55) 58 70 64 42 y (55) 26 20 21 02 </p>

RED DE CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADA GRUPO HB PS, S.A. DE C.V.

Distrito Federal

ELECTRODOMÉSTICOS
Av. Plutarco Elias Cailles
No. 1499
Zacahuitzco MEXICO 09490 D.F.
Tel: 01 55 5235 2323
Fax: 01 55 5243 1397

CASA GARCIA
Av. Patriotismo No. 875-B
Mixcoac MEXICO 03910 D.F.
Tel: 01 55 5563 8723
Fax: 01 55 5615 1856

Jalisco

REF. ECONÓMICAS DE OCCIDENTE, S.A. DE C.V.
Garibaldi No. 1450
Ladrón de Guevara
GUADALAJARA 44660 Jal.
Tel: 01 33 3825 3480
Fax: 01 33 3826 1914

Chihuahua

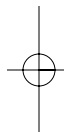
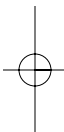
DISTRIBUIDORA TURMIX
Av. Paseo Triunfo de la Rep.
No. 5289 Local 2 A.
Int. Hipermart
Alamos de San Lorenzo
CD. JUAREZ 32340 Chih.
Tel: 01 656 617 8030
Fax: 01 656 617 8030

Nuevo Leon

FERNANDO SEPULVEDA REFACCIONES
Ruperto Martínez No. 238 Ote.
Centro MONTERREY, 64000 N.L.
Tel: 01 81 8343 6700
Fax: 01 81 8344 0486

Modelos:
14860

Características Eléctricas:
120V~ 60 Hz 1200W



HAMILTON BEACH PROCTOR-SILEX, INC. PROCTOR-SILEX CANADA, INC.
263 Yadkin Road Picton, Ontario K0K 2T0
Southern Pines, NC 28387

840125000 hamiltonbeach.com • proctorsilex.com 11/04
hamiltonbeach.com.mx • proctorsilex.com.mx

